

**Condado de Lassen  
Salud Mental**

Servicios de Medi-Cal  
Para Niños y Jóvenes

**SERVICIOS TERAPEUTICOS DE  
CONDUCTA**



**Oficina Principal**

555 Hospital Lane, Susanville, CA 96130  
(530) 251-8108

**Línea de Acceso las 24/7**

1-888-530-8688

## **Servicios de Medi-Cal para Niños y Jóvenes**

### **SERVICIOS TERAPEUTICOS DE CONDUCTA**

Este aviso es para niños y jóvenes menores de 21 años de edad, que tienen Medi-Cal de cobertura completa.

Este aviso también es para las familias o cuidadores de niños y jóvenes elegibles.

Explica que un servicio de salud mental de Medi-Cal llamado Servicios Terapéuticos de Conducta (TBS en inglés) está disponible por parte del Condado de Lassen Salud Mental (LCBH).

### **¿Cuáles son los Servicios Terapéuticos de Conducta?**

TBS es un tipo de servicio para la salud mental disponible para usted si tiene problemas emocionales graves.

Debe ser menor de 21 años y tener seguro Medi-Cal completo para recibir el servicio TBS.

- Si vives en casa, el personal de TBS puede trabajar directamente contigo para disminuir los problemas severos de comportamiento.
  - Los servicios pueden evitar que necesite un nivel más alto de atención, así como ser

internado en un hogar para niños y jóvenes con problemas emocionales muy graves.

- Si tu vives en un hogar para niños y jóvenes con problemas emocionales graves, un personal de TBS puede colaborar contigo para que puedas cambiar a un nivel de cuidado más bajo, así como un hogar de adopción temporal o a tu propia casa.

TBS te ayudara a ti y tu familia, a la persona que te cuida a aprender a controlar el comportamiento que causa problemas y maneras de aumentar los tipos de comportamientos que te permitirán salir adelante.

Tú, el miembro del personal TBS, tu familia, la persona que te cuida colaboraran muy intensamente durante un corto tiempo hasta que ya no necesites TBS.

Tú tendrás un Plan de TBS que explicara lo que tú, tu familia o persona que te cuida y el proveedor de TBS harán mientras estés recibiendo el servicio TBS y cuando y donde ocurrirá.

## ¿Quién puede recibir TBS?

Tú podrás recibir TBS si tienes el seguro de Medi-Cal completo, tienes menos de 21 años de edad, Y

- Tienes problemas emocionales serios, Y
- Vives en una casa de grupo para niños y adolescentes con problemas emocionales graves [Estas casas a veces se llaman casas de grupo Nivel de Clasificación de Tasa 12, 13, o 14] o STRTPs; O
- Corres el riesgo de tener que vivir en una casa hogar, un hospital psiquiátrico, clínica que especializa en el tratamiento de salud mental, o un Centro de Rehabilitación de Salud Mental (también conocidos como Instituciones para Enfermedades Mentales/ IMDs); O
- Has sido hospitalizado, dentro los últimos 2 años, de emergencia por problemas de salud mental.

Bajo ciertas circunstancias, si usted no cumple con los requisitos de TBS, LCBH podrá proporcionarle a usted TBS hasta 30 días si usted:

- Necesita enfrentar sus comportamientos de inmediato, Y
- Sus comportamientos están comprometiendo su presente situación de vivienda, Y
- LCBH determina que TBS es necesario, Y

- Existe documentación que dice que TBS es medicamente necesario para ayudar con su comportamiento actual.

## **¿Cuáles son las reglas sobre TBS?**

Es necesario que estés recibiendo otros servicios de salud mental para poder obtener los servicios de TBS. TBS nunca es una intervención terapéutica primaria.

TBS suplementa otros servicios de salud mental, no los reemplaza.

Debido a que el servicio TBS es a corto plazo, es posible que se necesiten otros servicios de salud mental para evitar que los problemas sigan sucediendo o que se empeoren después que TBS haya terminado.

TBS no es proporcionado si la razón que se necesita es:

- Solamente para ayudarte a seguir una orden de la corte acerca de probación.
- Solamente para proteger tu seguridad física o la de otras personas
- Solamente para facilitar las cosas a tu familia, a la persona que te cuida o maestros

- Solamente para ayudarte con comportamientos que no forman parte de tus problemas de salud mental

No puedes recibir servicios de TBS si estas en un hospital de salud mental, en una IMD, o encerrado en una cárcel para menores.

Sin embargo, si te encuentras en un hospital de salud mental, o en una IMD, es posible que salgas más pronto del hospital o de la IMD, porque el servicio de TBS se puede agregar a otros servicios de salud mental ya que te hayas mudado a un nivel de tratamiento menor, (hogar, casa hogar, o en un hogar de grupo).

## **¿Como consigo los servicios de TBS?**

Si piensas que podrías necesitar los servicios de TBS, pídele a tu psiquiatra, terapeuta, o manejador de caso que se pongan en contacto con LCBH y soliciten el servicio.

Un familiar, persona que te cuida, doctor, psicólogo, consejero, o trabajador social también puede llamar al LCBH y pedir información acerca de TBS u otros servicios de salud mental para usted.

## **¿Quién decide si necesito o no el servicio de TBS?**

LCBH decide si necesitas servicios de salud mental, incluyendo TBS.

Un personal de LCBH se comunicará con usted, su familia, la persona que lo cuida, tutor, y/o personas que tienen un lugar importante en tu vida, y preparan un Plan de los servicios de salud mental que necesitas.

Este Plan podría incluir el Plan de TBS si LCBH determina que necesitas TBS.

Para determinar si tú necesitas TBS, pueda ser que se necesiten una o dos citas en persona con LCBH; a veces se necesitan más citas.

Si LCBH decide que necesitas TBS, usted será referido a un proveedor de TBS.

## **¿Que contiene mi Plan de TBS?**

Su Plan TBS indicara los problemas de comportamiento que deben cambiar, y lo que el proveedor de TBS, tu, y a veces su familia, o persona que lo cuida hará cuando se le proporcione TBS.

El Plan de TBS describirá cuantas horas al día y cuantos días por semana el personal de TBS estará trabajando con usted, su familia, persona que lo cuida o tutor.

Las horas en el Plan de TBS pueden ser durante el día, temprano en la mañana, tarde o de noche. Los días en el Plan TBS pueden incluir fin de semana o bien durante la semana.

El Plan TBS te explicara cuanto tiempo durara el Servicio Terapéutico de Conducta.

El Plan TBS será evaluado con regularidad, y TBS podría durar más tiempo, si las evaluaciones demuestran que estas progresando, pero necesitas recibir TBS por más tiempo.

**¿Qué tal si LCBH no aprueba TBS, pero yo, mi familia, o persona que me cuida no están de acuerdo?**

Si no aprobamos TBS, pero usted, su familia, persona que lo cuida, o tutor están en desacuerdo con la decisión, usted puede someter una apelación con LCBH.

Llámenos al 1-888-530-8688 para avisarnos que tiene algún problema con nuestra decisión acerca de TBS.



También le puede llamar al Defensor de Derechos del Paciente al (530) 251-8322.

Comuníquese con la Oficina del Protector de Derechos del Estado de Salud Mental al 1-888-452-8609; o email a [MMCDOmbudsmanOffice@dhcs.ca.gov](mailto:MMCDOmbudsmanOffice@dhcs.ca.gov)

Disability Rights California (Derechos de Discapacidad de California) está disponible para asistirlo con quejas, apelaciones y reclamos llame al 1-800-776-5746 o <http://www.disabilityrightsca.org/>

### **¿Qué otros servicios de salud mental están disponibles para niños y jóvenes?**

Servicios de salud mental adicionales están disponibles para niños y jóvenes quien está experimentando tristeza, nervios, o coraje que hace sus vidas más difíciles.

Algunos de los servicios que están disponibles para los niños y adolescentes incluyen:

- Terapia Individual
- Terapia en grupo
- Terapia Familiar
- Consejería de Crisis
- Administración de Caso

- Programas Especiales de Día
- Medicamentos para tratar la Salud Mental
- Detección, Diagnóstico y Tratamiento Oportunos y Periódicos (EPSDT)

Para más información acerca de estos y otros servicios de salud mental, por favor llame al LCBH al 1-888-530-8688.

---

### **Español**

ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-888-530-8688 (TTY: 711).

### **English**

ATTENTION: If you speak another language, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-888-530-8688 (TTY: 711).

### **Tiếng Việt (Vietnamese)**

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-888-530-8688 (TTY: 711).

## **Tagalog (Tagalog–Filipino)**

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-888-530-8688 (TTY: 711).

## **한국어 (Korean)**

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-888-530-8688 (TTY: 711) 번으로 전화해 주십시오.

## **繁體中文 (Chinese)**

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。  
。請致電 1-888-530-8688 (TTY: 711)。

## **Հայերեն (Armenian)**

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվական աջակցության ծառայություններ: Չանգահարեք 1-888-530-8688 (TTY (հեռատիպ)՝ 711):

## **Русский (Russian)**

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-888-530-8688 (телетайп: 711).

## **فارسی (Farsi)**

**توجه:** اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با (TTY: 711) 1-888-530-8688 تماس بگیرید.

## **日本語 (Japanese)**

注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-888-530-8688 (TTY: 711) まで、お電話にてご連絡ください。

## **Hmoob (Hmong)**

LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-888-530-8688 (TTY: 711).

## **ਪੰਜਾਬੀ (Punjabi)**

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। 1-888-530-8688 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

## **العربية (Arabic)**

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك

بالمجان. اتصل برقم 1-888-530-8688 (رقم هاتف الصم والبكم: 711)

### **हिंदी (Hindi)**

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-888-530-8688 (TTY: 711) पर कॉल करें।

### **ภาษาไทย (Thai)**

เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 1-888-530-8688 (TTY: 711).

### **ខ្មែរ (Cambodian)**

ប្រយ័ត្ន៖ បើសិនជាអ្នកនិយាយ ភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយផ្នែកភាសាដោយមិនគិតថ្លៃ គឺអាចមានសំរាប់បំរើអ្នក។ ចូរ ទូរស័ព្ទ 1-888-530-8688 (TTY: 711)។

### **ພາສາລາວ (Lao)**

ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າ ພາສາລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ, ແມ່ນມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ໂທ 1-888-530-8688 (TTY: 711).



**Salud Mental del Condado de Lassen  
Servicios de Salud Mental y Tratamiento del Trastorno  
por Uso de Sustancias**

555 Hospital Lane  
Susanville, CA 96130  
Teléfono: (530) 251-8108

**Línea de Acceso Gratuita las 24 Horas  
1-888-530-8688**

Horas de Servicio  
8:00 am-5:00 pm, lunes – viernes  
excluyendo días festivos

**¿Cómo puedo comunicarme con la Oficina del  
Defensor del Pueblo?**

- **Horario de atención: de** lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m. PST; excluyendo vacaciones
- **Por Teléfono:** (888) 452-8609

**Por correo**

**electrónico\*:** [MMCDOmbudsmanOffice@dhcs.ca.gov](mailto:MMCDOmbudsmanOffice@dhcs.ca.gov)



**Para adultos mayores, favor de Llamar la Línea de Amistad al 1-800-971-0016**